

# EL CASTELLANO

CON CENSURA ECLESIASTICA

Punto de suscripción.

Toledo.—D. Elías Galán, Comercio, 62.

Anuncios económicos.

Se publica los jueves.

Redacción y Administración:

Gigantones, 5, principal.

Suscripción.

Un año.....	3,00 pesetas.
Número suelto.....	0,10
Idem atrasado.....	0,10

Pago adelantado.

Solemnne aniversario  
que en sufragio de las almas de los socios difuntos  
del

## Montepío del Clero Toledano

se celebrará  
a las diez de la mañana del día 10 de Mayo  
en la Iglesia de Santo Tomás Apóstol.  
R. I. P.

El Emmo. y Rvdmo. Sr. Cardenal Arzobispo  
de Toledo, Presidente honorario; el Consejo  
General y la Junta de Administración

TIENEN el honor de invitar á dicho  
acto á todas las personas piadosas y  
especialmente á los Sres. Socios.

Nuestro Emmo. Prelado se ha dignado conceder 200 días  
de indulgencia á todos los que asistan á tan piadoso acto.

### RECTIFICANDO UNA TRADICIÓN

Dignas de todo respeto y consideración deben ser para los literatos las hermosas leyendas que esmaltan la historia de un pueblo grande y vigoroso cual fué el de Castilla en la marcial y artística Edad Media; donde se templaron aquellas almas enérgicas, progenitoras de las que en los albores de la Edad Moderna hablan de deslumbrar al mundo con sus inmarcesibles glorias.

Leyendas que, si bien deben ser miradas con prevención por el severo juicio del historiador, atento á lo expuestas que son á que la fantasía poética y las creaciones ideales y especulativas conviertan en hechos reales los que no han sido ó no han podido ser más que geniales ficciones quiméricas; no por eso deben ni pueden ser desafiadas, ni mucho menos desacreditadas ante los ojos del pueblo, que ve en ellas los sentimientos más puros de sus antepasados, enorgullecidos con el relato de escenas, ora luctuosas, ora de acendrada piedad, ya de viles pasiones confundidas, ya de románticos amores satisfechos, ya de proezas caballescas estupendas; tradiciones cristalizadas, que vigorizan el espíritu, recrean la fantasía de la juventud y alientan el abatido ánimo de la senectud. Archivo sagrado de las sombras del ayer.

Así como la Historia tiene sus críticos, para desviar de ella á las tradiciones que no la sirvan de testimonios ni pruebas verdicas, sino que antes bien, la trastruquen y desvirtuen, así también las tradiciones ó leyendas deben tener los suyos para que las limpien de todas las consejas que puedan ocasionarles vicios de anacronismos ó fanáticas fisonomías que modifiquen el concepto histórico que de hechos ó personajes deban tenerse en la posteridad.

Tal ocurre en Toledo con las dos tradiciones atribuidas al Santo Rey Fernando III; tan brillantemente expuestas, la una en prosa por mi querido condiscípulo D. Eugenio Olavarría y Huarte, y la otra en verso, por mí no menos querido amigo D. Francisco Valverde y Perales; aquélla al decretar el hijo de D. Berenguela la decapitación del Sr. de Yegros, por haber burlado el honor de dos doncellas, y ésta, otra decapitación mandada ejecutar por el mismo monarca en la persona de un impudico Alguacil Mayor, que raptó á dos hermosos niños gemelos hijos de la bella Leonor, con el fin de saciar en ella sus infames apetitos y que dió margen á que el pueblo denominara al callejón donde

vivía aquella madre y sus preciosos hijos, Callejón de los Niños Hermosos.

Ambas tradiciones están concordes en que, después de ejecutada la sentencia, mandó el rey que para ejemplar escarmiento, fuese expuesta la cabeza de aquel infame en la Puerta del Sol, y que después, para perpetua memoria, fué labrada una escultura y colocada en dicha puerta, que representa á dos doncellas sosteniendo sobre sus cabezas un plato con la del lascivo Sr. de Yegros.

Este es precisamente el punto que pretendo corregir en la leyenda, sin que por ello ose destruirla ni menoscabarla en lo demás; porque como antes digo, lejos de inocular esta tradición en la historia, debe inyectarse la historia en la tradición para desinfectarla del error.

La puerta llamada del Sol no existía en los tiempos del conquistador de Jaén, Córdoba y Sevilla. Ella misma está diciéndo á los ojos del arqueólogo que no fué erigida ni en época árabe, ni en tiempos de la reconquista, que es coetánea de la última reedificación del Castillo de San Servando, en los tiempos del Cardenal Tenorio en el siglo XIV; es decir, en la azarosa época de la lucha fratricida entre los Reyes D. Pedro y D. Enrique II. Verdadera torre albarrana, que servía de atalaya de los barrios bajos de la Antequeruela, Alhóndiga y Covachuelas; evitaba los escalos de la muralla y flanqueaba la verdadera entrada al recinto alto; que era la puerta de Valmardones ó Agilana; pero ornamentada con el exquisito gusto mudéjar propio de aquella artística época.

En testimonio de mi aserto, presento la respetable opinión del eminente arqueólogo D. Rodrigo Amador de los Rios (1) que así lo afirma, al hacer un estudio comparativo con su gemela la Puerta de Toledo, en Ciudad Real, construida en la misma época, aunque no con tan espléndida ornamentación.

Respecto á las esculturas que ostenta el segundo cuerpo del edificio, puede el curioso asestarle unos buenos anteojos de aumento y observará que no hay tales doncellas, sino que son dos hombres bien barbados, con traje talar, de labra latino-bizantina y la cabeza es otra escultura diferente; perteneciente á un antiguo sarcófago, que nada tiene que ver con las figuras de abajo y que procedentes de algún otro monumento romano ó visigótico, fueron aplicadas allí caprichosamente cuando se construyó la puerta de la Herrería, que no del Sol se llamaba (2).

Temerario es, por tanto, el imputarle al Rey Santo la orden de colocar la cabeza del ajusticiado para satisfacción de la pública vindicta, en una puerta que él no llegó á conocer, y más adecuado sería el suponer que la mandase colocar en una plaza ó calle próxima al sitio en donde concibiera su execrable orimen el Alguacil Mayor, dada la rudeza de aquellos tiempos de la Edad Media, en que los castigos tenían que ser tan tremendos y ejemplares como los crímenes y abusos de los magnates que los cometían.

Oportuna coincidencia! El callejón de los Niños Hermosos no tiene más entrada que por la calle del Cristo de la Calavera y ésta desemboca en la plaza de la Cabeza. ¿Por qué no había de rectificarse la leyenda haciendo exponer la del liviano Alguacil Mayor en la plaza de la Cabeza y luego trasladar la calavera, frente á la entrada del callejón de los Niños Hermosos?

Modificación es ésta que propongo á los futuros narradores de la tradición, sin que por ello pierda nada del sentimiento de justicia que la avalora, en gracia al respeto y veneración con que debo mirar todo cristiano el honor de la mujer y á la caballerosidad y rectitud de corazón del más santo y más intrépido de nuestros reyes.

Manuel Castañón y Montijano.

(1) Boletín de la Sociedad Arqueológica de Toledo de Mayo y Julio de 1901, año 2.º núms. 9 y 10.  
(2) El apelativo del Sol no se le dió, sino después que le pusieron el aditamento del medallón, que es obra del siglo XVI.

### COMUNICADO

Únicamente por complacer á un amigo nuestro, publicamos el siguiente:

Sr. Director de HERALDO TOLEDANO:  
Toledo.

Muy señor mío: Ha llegado á mi poder un número del periódico que Ud. tan dignamente dirige, y he leído el suelto que copia de otro, y el comentario que hace Ud., brindándome á que rectifique.

Aunque reconozco la buena intención de usted, copiando dicho suelto, no puedo servir sus deseos, pues cuando alguien reclama á la sociedad de la que soy consejero cantidades indebidas y usa de la injuria para defenderse, creo que se contesta á sí mismo.

Las personas que no conocen, no necesitan que yo rectifique tales inocentadas, y quien desea saber quién soy no aprovechará esos testimonios para formar concepto de mí. Si se entera que soy asturiano y conocido en toda la provincia; que en Oviedo estudié la carrera de Derecho, que terminé como mejor puede terminarse, según dice el título que poseo; que en aquella Audiencia he practicado la abogacía y ejercido funciones del ministerio fiscal, y que he sido uno de los organizadores, y Director después, del Banco Asturiano que hoy preside un hermano mío, me parece que tiene una abundante fuente de conocimientos para averiguar quién es este mortal. Y si no quiere ir tan lejos, puede servirle de los catorce Diputados que representan á la provincia de Asturias en Cortes, seguro de que yo he de suscribir el peor de los informes que de mí adquiere.

Creo, Sr. Director, que con tales cartas de presentación bien puedo permitirme el lujo de no contestar lo que digan esos sueltos.

Lo único que hay de cierto es que, siendo yo asturiano, y con todas esas campanillas con que me anuncio, se me ha ocurrido presentar mi candidatura para Diputado á Cortes por el distrito de Ocaña. Y lo peor es que he prometido volver á presentarla y volver á ser elegido. Y el tiempo dirá si yo soy de los que saben cumplir su palabra.

Invoco su reconocida imparcialidad para que se sirva publicar estas líneas; y rogándole dé mis recuerdos al sencillo *Ailuvia*, aprovecha esta ocasión para ofrecerse á Ud. afectísimo seguro servidor

q. b. s. m.,  
N. de las Alas Fumariño.

Madrid 16 Abril 1906.

### Noticias de la capital.

**En la Virgen del Valle.**— Con gran animación se celebró la popular fiesta. No hubo ningún incidente desagradable á pesar de que todo Toledo estaba por la tarde en los carros que rodean al Santuario.

Las Vísperas fueron solemnes, por la noche hubo fuegos artificiales. En la función predió el P. Alcalá y por la tarde, la Procesión en la que la banda del Asilo hizo oír su alegre repertorio, se hizo con gran solemnidad.

El domingo se celebra la fiesta en la Bastida.

Hace unos días, el Doctor Piga practicó una delicada operación en la boca á una hija de D. Florentino Moreno. La enferma está bien.

Felicitemos á tan notable operador por este nuevo éxito.

El viernes próximo saldrá del Campamento de los Aljáres la Academia de Infantería, siguiendo el itinerario que indicamos en nuestro último número.

El sábado contraerá matrimonio, en la Parroquia de San Nicolás, de esta capital, el bizarro Capitán de Infantería D. Pedro Larrumbe, con la bellísima señorita D.ª Sagratio Maldonado.

Los recién casados saldrán para Andalucía: el novio es hijo de un General de División; la novia de un General de Brigada. Los dos fueron Coronales en la Fábrica de Armas de esta capital, donde tienen innumerables amigos.

El Ministro de la Guerra, General Luque, se encontraba ayer en el Campamento de los Aljáres para inspeccionar á los Alumnos de la Academia.

Ha presenciado un simulacro de ataque, quedando satisfecho de la manera de maniobrar de los Alumnos; ha felicitado á la Oficialidad y muy particularmente al Coronel Sr. San Pedro.

Rogamos á nuestros lectores encomienden al Señor en sus oraciones á D. Félix Sanmiguel y López (q. a. p. d.). Era el finado buen católico, apreciadísimo de todos cuantos tenían la dicha de tratarle, y

hermano de D. Jerónimo, nuestro activo colaborador de Puebla de Montalbán, á quien, en unión de su familia, damos el más sentido pésame.

La causa conocida por la de los Pajeros ha pasado á la Jurisdicción de Guerra.

Por Real orden del Ministerio de Fomento se le ha concedido á D. Pedro Martínez Calvo un aprovechamiento de agua del río Tajo, en término de Malpica, de 30.000 litros por segundo, para usos industriales, excepto 500, que se destinarán á riego.

Desde el domingo de Resurrección, el Párroco mozárabe de Santa Eulalia, D. Mariano Aparicio, celebra todos los domingos la Misa de aquel Rito, con gran contentamiento de los fieles y de los amantes de la tradición.

El próximo domingo 6 de los corrientes visitará esta ciudad, en una de sus excursiones científicas, el Colegio Aristotélico de Madrid, con el objeto de admirar nuestros ricos y notables monumentos.

Los alumnos vendrán acompañados de sus directores, y todos oirán Misa en la Catedral, que celebrará el profesor jefe de estudios.

De esperar es que los estudiantes de ésta salgan á recibirlos y correspondan con su característica fuerza á los visitantes.

Primer aniversario.

## La Sra. D.ª Hermenegilda Jiménez y Velasco

de Martín Ambrosio  
que falleció  
el día 10 de Mayo de 1905  
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.  
R. I. P.

Todas las Misas que se celebren el día 10 del corriente en la Iglesia Parroquial de San Nicolás de Bari, de esta ciudad, de siete á nueve de la mañana, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Su viudo D. Celestino Martín; hijos D. Antonio y don Isabelo; hija política D.ª Carmen García Maroña; hermanos D.ª Antonia y D. Eusebio, y demás familia

Ruegan á todos sus amigos y personas piadosas que por caridad asistan al referido acto religioso y la encomienden á Dios Nuestro Señor.

El Emmo. y Rvdmo. Sr. Cardenal Sancho, Arzobispo de Toledo, se ha dignado conceder 200 días de indulgencia, en la forma acostumbrada.

### Sección religiosa.

CULTOS DE LA SEMANA

Cuarenta Horas: Días 3 y 4, Iglesia del Colegio de Doncellas; 5 y 6, Parroquia de San Nicolás de Bari; 7 y 8, Iglesia de Santo Tomás Apóstol, y 9 y 10, Iglesia de Padres Carmelitas.

— Iglesia de Padres Jesuitas: Mañana viernes, 4 de Mayo, será el Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús. Por la mañana, á las siete, será la Misa de Comunión general, y por la tarde, á las seis, será el Ejercicio con Sermón que predicará el Sr. Hasas.

— Ermita del Cristo de la Vega: Mañana, tercer viernes después de Resurrección, será el Ejercicio del Soptonario á las cinco de la tarde, siendo orador el Sr. Bermejo.

Por la mañana Misas de cinco á diez de la misma.

— Ermita de la Virgen de la Bastida: El domingo 6 será la función solemne que la Cofradía dedica á su excelsa patrona Nuestra Señora de la Bastida. A las diez Misa solemne y Sermón á cargo del Sr. Cura. Por la tarde Procesión por las inmediaciones de la Ermita.

— Continúa el Ejercicio del mes de las Flores ó mes de María en la Iglesia de Padres Jesuitas, en el Hospital del Rey y en la Iglesia del Asilo.

— Iglesia de San Lorenzo: El sábado, 6 del presente, dará principio la Novena á la Virgen del Consuelo. A las nueve habrá Misa, y por la tarde, á las seis y media, será la Novena con Sermón.

— Convento de Gaitanas: Continúa la solemne Novena á San José á las cinco de la tarde con Sermón.

El domingo será la fiesta á las diez, predicando un Padre Jesuita.

UN DEBATE SOBRE EL COLECTIVISMO

Mr. de Wilde, Profesor honorario de la Universidad de Bruselas, entrega al juicio público una polémica suscitada al mejor dicho enconada entre Mr. Vandervelde y él acerca del colectivismo.

El leader socialista debía dar el 30 de Diciembre último una conferencia en Ginebra sobre el colectivismo. La víspera, el Profesor Mr. de Wilde le pedía por medio del diario de Ginebra Journal de Geneve, contestase de un modo preciso á las cuestiones siguientes, en el régimen colectivista:

- 1.º ¿Se tiene la libre elección de domicilio y de profesión?
2.º ¿Cualquiera que sea la profesión ejercida, se recibirá el mismo número de bonos de consumo para un mismo número de horas de trabajo?
3.º ¿El Médico adusto, poco solicitado que no tiene que trabajar más que tres horas al día, va á recibir tantos bonos de consumo como si hubiese trabajado ocho horas?
4.º ¿El Cirujano hábil y célebre está obligado á acudir á donde se le llame, y se le puede obligar á trabajar ocho horas al día por el mismo número de bonos que á un bracerío?
5.º ¿Los habitantes de un país rico y cultivado, han de ceder en nombre de la santa igualdad su puesto á los que habitan comarcas pobres?
6.º ¿Cómo arreglarse para atacar al Gobierno colectivista si es él el que tiene el dominio en las imprentas?
7.º ¿Cómo explicar los pequeños dividendos satisfechos por muchas sociedades industriales, sin contar los pasivos y las pérdidas, si es cierto, como dice Marx, que obligando á trabajar doce horas á los obreros les roban la mitad de su salario?
8.º ¿Si es cierto que el valor de un objeto fabricado depende del trabajo socialmente necesario para producirlo?
9.º ¿Si es cierto que el capital es necesariamente producto de la espoliación, un colectivista convencido y honrado puede gozar de bienes tan mal adquiridos, y no debe abandonarlos á la colectividad?
Mr. Vandervelde, en vez de aceptar el debate en un terreno tan llanamente definido lo elude: al menos esta es la impresión que dejó su actitud aun á la parte socialista del auditorio; testigo, la apreciación de Mr. Luis Ullmo en el periódico socialista de Ginebra El Faro.

Acabada la conferencia Vandervelde, escribe: trató de contestar algunas preguntas y principalmente á las de un Profesor Belga, publicadas la víspera en el diario de Ginebra. Por la respuesta que dió, pudo apreciarse que estaba muy lejos de aceptar por completo la doctrina de Marx y de Schaeffle sobre el colectivismo que acababa de exponer tan magistralmente. A sus ojos, Marx está muy envejecido, y lejos de aceptar el colectivismo integral, Vandervelde se contentaría con alguna socialización tal como los ferrocarriles, las minas de carbón, y en general, todas las empresas por acciones; por lo demás, no encuentra ninguna inconveniente en que la sociedad futura se parezca á la actual; colocándose en el terreno oportunista tuvo gran facilidad en contestar á las preguntas concretas del Profesor Belga, que se había colocado en el terreno de la pura doctrina. Contestar con consideraciones oportunistas á cuestiones de principios, yo lo llamo salir por la tangente, y sin duda alguna Vandervelde lo hizo.

Su reputación de parlamentario hábil pudo ganar algo aquella tarde, pero la doctrina pura ciertamente lo perdió.

Mr. Vandervelde, según sus amigos socialistas, es un franco zurcidor. Nosotros hemos tenido la ocasión de haberle contestado ya, puesto que esto data de 1895, en cuya fecha nosotros habíamos pedido á Mr. Vandervelde que nos diera la descripción detallada y completa de todos los engranajes de la sociedad colectivista que él pretendía instaurar. En respuesta recibimos una disertación acerca de tres puntos: sobre la apropiación, la producción y la repartición; pero el punto preciso del debate está esquivado. Por otra parte no nos sorprendió. El colectivismo es bueno para hacer un programa al alcance de los incultos. Nada más fácil como escribir en el programa del partido socialista que los trabajadores «deben tener por fin, dentro del orden económico, el asegurar el uso libre y gratuito de todos los medios de producción» para un hombre de la inteligencia de Mr. Vandervelde no puede pasar desapercibido que está formulando una quimera. Desde luego, está obligado, á menos de romper con su partido, á entregarse á ejercicios de equilibrio inestable sobre la cuerda floja del oportunismo.

Mr. Vandervelde ha comprendido al leer El Faro que él no debía dejar á sus amigos bajo la detestable impresión producida en Ginebra. Y ha contestado en El Pueblo el cuestionario de Mr. de Wilde, ensayando responder, valiéndose de nuevas habilidades. Su contrincante se ha gozado en perseguirle en un folleto que acaba de publicar; en él presenta al leader socialista en un día divertido. Citaremos una página para concluir:

Bajo el pretexto de haber inventado un colectivismo nuevo, esbozado en dos folletos publicados en 1893, Mr. Vandervelde quería hacernos creer que todos los colectivistas son partidarios de la tesis de la evolución; y se han convertido en un rebaño que el infame capitalista trata de castigar. Con paciencia se efectuará la evolución, y llegaremos gradual y lentamente á un pequeño colectivismo dulcificado, y al agua de rosas, que será el colectivismo descrito por Schaeffle y otros; lo mismo que una tercera infusión de achicoria y de café es á una buena taza de Moka. Pero podéis esperar sentados...

Un día hice notar á un Farmacéutico que se anunciaba demasiado el lado pueril y simple de esto. Y él me respondió que la experiencia le había enseñado que su fama era tanto más grande cuanto que sus reclamos eran más groseros y deshonestos. Se os olvida, Señor, me dijo, que yo no me dirijo más que á imbéciles, que forman la gran mayoría.

Quando los asuntos del colectivismo están en el marasmo, como sucede en Suiza, y lo prueban las últimas elecciones, se recurre siempre á una personalidad notable que hace lo del Farmacéutico.

Pero si no hubiera en Ginebra más que obreros ginebrinos y suizos, en general, bien instruidos, le auguró que no se desharían, desordenarían. Pero existe sobre el suelo ginebrino un elemento extraño, compuesto de obreros franceses, italianos, etcétera, teniendo éstos precisamente la mentalidad que los hace aptos á ser presa de los agitadores. Poco importan las convicciones personales de cada uno, el fin justifica los medios.

UNA LÁGRIMA

(A mi Crucifijo.)
¡Estaba triste! El pecho que afligido se agitaba en las ondas del dolor, del corazón herido arrancaba á compás de su latido un gajil desgarrador.
¡Estaba triste! El alma dolorida vagaba por los mares del pesar, cual nave, que, perdida, arrebatada entre espumas combatida la furia de la mar.
Abracé en mi dolor tu cruz sagrada, mil besos de tus llagas arranqué; y luego, deslizada de mi rostro, una lágrima abrasada en tu pecho miré.
Pasó la tempestad; la dulce palma diste del triunfo al pobre corazón, y complacida el alma, recuerda junto á Ti con dulce calma sus ratos de aflicción.
Aún en tu pecho, mi Jesús existe una huella de mísero dolor: la lágrima tan triste que en tu costado amante recibiste en prendas de mi amor.
Yo la sentí que el rostro me abrazaba; faltarle aliento al corazón sentí; que el alma me dejaba; y en la lágrima envuelta se alejaba, para volar á Ti.
Siempre que el pobre corazón suspira, faltándole el consuelo de tu luz, dulce fervor le inspira la huella de la lágrima que mira estampada en tu Cruz.
Alberto Risco, S. P.

Beatificaciones próximas.

Dicen de Roma que ya han sido fijadas las fechas de las próximas beatificaciones. El 13 de Mayo de celebrará la de la venerable Julia Billiard; el 20, la de los Frailes Dominicos martinizados en el Tonkin; el 27, la de los Carmelitas de Compiègne guillotados durante el Terror, y el 10 de Junio, la del venerable Buena ventura de Barcelona, hermano lego de la Orden de San Francisco. Son 189 las causas de beatificación pendientes en la sagrada Congregación de Ritos. A pesar de lo dicho por algunos periódicos franceses, no es cierto que haya sido incoada ante la Sagrada Congregación de Ritos la causa de beatificación de Pio IX. Hay que incoar, ante todo, el proceso canónico de sumus virtutum et miraculorum ante el ordinario, que en este caso lo es el Vicario de Roma, y en el Vicariato van, con efecto, archivándose cuantas peticiones llegan á Roma solicitando la introducción de la causa de Pio IX.

Pensamientos.

Es necesario mirar á los criados como á unos amigos desgraciados. Nada es tan bajo y vil como manifestarse altivo con el humilde. — Séneca.
Quiere Dios que por mano de los pobres se salven los ricos, y así, en criando al rico, cria luego al pobre, por hacer merced al rico. — Fr. Diego de Estella.
Aun cuando falten medios para obrar el bien en grande escala, no es esta una razón para dejar de hacer lo poco que podamos. — Wagner.
Cada una de nuestras acciones, ó nos acerca al infierno ó nos habilita para subir á Dios. — San Bernardo.

EL CUMPLIMIENTO PASCUAL

Ha terminado la Santa Cuaresma. ¿Y no has ido todavía á cumplir con tu parroquia, amigo lector? ¡Y cuidado si esto es difícil! Como que se trata de confesar y comulgar á lo menos una vez al año! ¡Cuidado si es exigente el catolicismo! Un fenómeno he observado. A nadie le parece tan pesada la ley de la confesión y de la comunión como á aquel que nunca la practica. Conozco á muchas personas que celebran, acercándose á recibir los Santos Sacramentos, todas las solemnidades del año: Natividad, Purificación, Anunciación, Corpus, Asunción, Todos los Santos, Concepción de María. Y lo tienen por cosa tan ligera como ir á Misa cada domingo. Y conozco otras que se han hecho de la confesión y comunión un verdadero precepto mensual, y les pasa lo mismo. Y otros han adquirido la santa costumbre de confesar y comulgar cada semana, y éstos encuentran tan natural este acto, como el de mudarse el domingo la camisa y ponerse el traje de las fiestas. ¿Qué es, en efecto, la confesión y la comunión, sino el lavado y adorno y gala del alma? Y ¿quién no se muda en día festivo? — ¡Beatos! — ¡fanáticos!, algo que anda algo no refunfuñando entre dientes? Llámalo como quieras, amigo mío, pues el nombre no cambia la cosa. Sólo te responderé que, acerca de esto, he observado otra cosa muy particular. A nadie he visto en la hora de la muerte arrepentido de haber sido beato y fanático; en cambio, á muchos he visto felizmente arrepentidos de no haberlo sido. Déjate, pues, de tonterías y respetos humanos, y procura no terminar el plazo sin haber cumplido con el precepto pascual. Y ten por muy seguro, si así lo haces, jamás te arrepentirás de ello.

ENSEÑANZAS PARA LA MUJER

LA ROSA DE SI MISMA ENAMORADA
Un día, á la alma luz de un puro cielo, Una purpúrea nacarada rosa. Se miraba en un límpido arroyuelo; Y enamorada, al verse tan hermosa, De aquella propia gala; — ¡Quién, decía, me iguala! En brillo ni en colores Entre la turbanulta de las flores? ¡No soy yo la señora? ¡Qué vale con la mña De la camelia audaz la fantasía? ¡Qué de dalia inodora La estultez de estrellada simetría? ¡Qué la azucena que nominan pura Con la canchada perenal blancura? ¡Y qué la bellorita Que con Mayo se va, si con él viene, Y si el sol le da un día, se marchita? ¡Pues y la minutosa ponderada, Que con tan leve hojilla como tiens Del clavel digna esposa, Siendo del débil eexo, es tan barbada? La pasionaria, hermosa, Con su misterio triste, aunque profundo, Buena para el Altar, no es de este mundo, ¡La anémona es tan fría! ¡Y la cuidada Violeta, pobre sierva Que se esconde ausada. De verse tan humilde entre la yerbal ¡Yo sí, que soy la reina de las flores! Cuando en mi tallo el céfiro se mece Su aliento se extremace, Y me dicen sus coos gemidores Con plaída dulzura: — ¡Tú eres luz y esplendor de la natural Las matronas te añadan su belleza

Con la tuya resalta, Y luce su cabeza Más noble y arrogante, ¡Y qué merced más alta Ofrece á la que adora el fin amante? ¡Tú sí que eres reina de «las flores!» Mientras hablaba así tan dominante Al día, antes sereno... (¿quién se fía En el albor de un día?) Un repentino viento Empezó á castigar, y de tal modo, Que agitado todo, Dió al manso arroyo un impetu violento; Y ¡la altanera res en un momento Embista, y la despoja Del esplendido orgullo de su hoja; Y el arroyo hecho un río... ¡Oh desventural Se lo lleva, y con él va su hermosura, Quedando ella desunida y abatida, En seco palo estéril convertida... ¡Aprende, jovencillas de las rosas, A temer de los vientos de la vida; No fundéis vuestro orgullo en ser hermosas, Sólo amar la virtud, es la belleza, Y amarse uno á sí propio, vil flaqueza. D. Juan de la Puzuela y Cevallos. Conde de Chess.

LOS RAYOS N

En la práctica ya vimos la importancia y utilidad de los rayos Roentgen, pero aún valiéndolo mucho todo eso, monta más indudablemente el horizonte abierto en la teoría, en las ideas de la nueva Física. Sean los rayos X: radiaciones longitudinales ó transversales, es lo cierto que su longitud de onda medida por Goldstein y Sahaac es muy corta, inferior á la del color violeta límite de radiaciones cortas. Y unos que se han dedicado á buscar el índice de refracción, como Gouy, otros como Benoist, á la comparación de cuerpos más ó menos transparentes para los rayos X y el radiocroismo, otros como Hurmuzescu la acción eléctrica y como Blondot la polarización, han logrado formar un cuerpo de doctrina y han venido á buscar y creen hallar radiaciones nuevas que acusan con los rayos X no tienen otra relación que la del orden de su estudio en los investigadores. La luz negra, de Le Bon (cuyos trabajos, por cierto, son anteriores ó por lo menos contemporáneos de los de Roentgen); la hiperfosforescencia de Bequerel, los rayos N de Blondot, son, entre otras, novísimas radiaciones, ó por lo menos, estudios novísimos de la energía física, no sospechados hasta hoy, y de verdaderamente admirable interés científico. Le Bon descubrió el poder penetrante para muchos cuerpos, de las radiaciones oscuras del ultravioleta térmico, que además tienen la propiedad notable de anular ó al menos debilitar la fosforescencia desarrollada en el sulfuro de zinc. El notable Profesor de Oviedo, Sr. Braña, ha repetido, entre nosotros, las experiencias de Le Bon, aplicándolas á las radiaciones eléctricas, obteniendo satisfactorio resultado, de la más alta importancia como contribución al estudio de la identidad de las radiaciones hertzianas, térmicas y luminosas. Bequerel, estudiando los cuerpos fosforescentes y continuando los trabajos de Le Bon, ha demostrado que las radiaciones procedentes de los cristales de uranio ó de sulfato uránico-potásico, atraviesan el papel opaco y el cartón como los rayos X, y como éstos descargan los cuerpos electrificados. Parece que la escala de radiaciones térmicas, luminosas, ultravioletas, continuadas, acortando la longitud de onda, en los rayos X presentan en las de los cuerpos fosforescentes un nuevo término de la serie, acaso intermedio entre estas últimas. El estudio de la fosforescencia en manos de Le Bon, Besquerel y Blondot ha sido verdaderamente fequendo en los más brillantes fenómenos. Los rayos N, de Blondot, presentados en Febrero, Marzo y Abril de 1905, á la Academia de Ciencias objeto para unos de entusiasmo y mirados por otros con prudente cautela, tienen á pesar de todas las objeciones, un valor real y no pequeño. Es un campo abierto á la exploración de fenómenos de una sutileza prodigiosa; es un trabajo de filigrana científica. Un cuchillo de acero que se dobla hacia una pantalla de sulfuro de zinc ilumina ésta con un tenue resplandor que se percibe mirando vagamente á las proximidades de la pantalla. Puede decirse, y se objetó en efecto, que será el calor la causa de la fosforescencia de sulfuro, pero si esto fuera así ¿qué sensibilidad habla que suponer en la pantalla, ya que la cantidad de calor que la flexión desarrolle es inapreciable? No es esto tan admirable como los rayos N, que según Blondot se desprenden de la materia en toda modificación de ésta, en la torsión, en la flexión, en las vibraciones sonoras, cantando delante de la pantalla, haciendo flexión con una mano cerrada, etcétera, etc. De un modo de otro radiacio-

nes sutílísimas partes de la materia, capaces de activar la luminosidad y hacerla patente. Si se está en presencia de una nueva radiación, una forma nueva de la energía, tratase de la forma más espiritual en que puede mostrarse la materia.

Y si viene esa radiación ligada á las caloríficas, ó tal vez las luminosas, es de esperar que la enorme cantidad de éstas que nos envía el Sol, será una fuente irrefragable de modalidades nuevas del movimiento etéreo que parecen vibrar en los bordes del mundo de la materia y del espíritu.

Si no se ha llegado, al menos en buen camino va la investigación perseverante para sondear en el río de energía que recorre y activa la materia.

Mariano D. Berrueta.

## DEFINICIONES

- ¿Qué es socialismo?
- Una farsa bautizada con el nombre de *La Internacional*, en la que los actores—jefes socialistas—cobran y on la que el público—masa socialista—paga.
- Y los jefes esos ¿quiénes son?
- Vividores que estudian ó han acabado la carrera de burgués, astros de ínfima cuantía que no pudiendo brillar con luz propia en otra parte, se van con su gramática roja á ejercer entre el proletariado la antigua máxima que dice: «en país de ciegos, el tuerto es el Rey».
- ¿Por qué dice Ud. eso?
- Una masa dócil, crédula, buena, sumida en la ignorancia, por sus propios jefes y que se deja manejar, robar y alcoholizar por ellos.
- Y ¿qué hace esa masa que no destruye á esos hombres?
- Ya los va destruyendo. Los que de buena fe entraron, van ya saliendo. Dentro de poco sólo quedarán en *La Internacional*, los jefes y los que sean tan pillos como ellos.
- ¿Cuántos hospitales han fundado los socialistas?
- Ninguno.
- ¿Cuántos asilos de ancianos y de niños?
- Ninguno.
- ¿Cuántos patronatos?
- Ninguno.
- ¿Qué rasgo de humanismo hay en la historia socialista?
- Ninguno.
- En cambio, ¿cuántos se han enriquecido con el socialismo?
- Muchos que hoy son fabricantes, caseiros, comerciantes, rentistas.
- Dicen los socialistas que cuando ellos invadan el poder político cambiará la faz del mundo y la felicidad será completa, total y absoluta. ¿Es cierto?
- No, señor. Ahí está la república francesa, donde son y han sido socialistas, como los de España, Ministros, Gobernadores, Alcaldes, Jueces, Presidentes de Cámara, etc., donde el socialismo ha puesto espíritu y cuerpo en la administración pública. Pues bien: Francia es un país podrido, muerto, repulsivo, esclavo del favoritismo, de la desigualdad, de la tiranía, del saqueo, de la porquería.
- ¿Qué más?
- ¿Le parece á Ud. poco?

## CUENTO HISTORIA

Érase un librepensador de tomo y lomo, que se despepitaba hablando contra la confesión. Mas hé aquí que una vez se presentó el Cura de su parroquia en la puerta de su despacho. —¿Se puede? —Adelante, ¿qué quiere usted cuervo? El Cura entró, saludó y empezó con los preámbulos de ordenanza; el mal tiempo, la estación, los constipados. después habló de la Iglesia, del trabajo parroquial y de las confesiones. D. Cosme, que así se llamaba el librepensador, creyó que venía á catequizarle y preparó las uñas.

El Cura siguió hablando y acabó por hacer una apología de la confesión. D. Cosme no pudo aguantar más y desató el costal de las necesidades. —Dispense Ud., D. Luis, dijo, pero no creo en las excelencias de ese sacramento: precisamente, no hace muchos días, en un pueblo donde la gente se confiesa á menudo, perdí una cartera con cuatro mil reales en billetes, y esta es la bendita hora que no la he recobrado. —¿Y cómo era la cartera? —De piel de Rusia y con cerradurita de plata. —¿Es como ésta?, dijo el Cura sacándola del bolsillo. D. Cosme se quedó con la boca abierta. Mas, para salir del apuro, discurrí este argumento: —Señor Cura, ¿y cómo se explica que un hombre que se confiesa robe carteras? —Considerando que las roba antes de confesarse y las devuelve por haberse confesado. D. Cosme no volvió ya á abrir la boca. El «buen» señor hacía veinte años que no se había confesado porque tenía en la gaveta veinte mil duros ajenos y no encontraba camino para soltarlos.

## DE VITICULTURA

### PARA COMBATIR LAS HELADAS

Tan inútiles como variados son la mayoría de los procedimientos empleados para combatir los hielos; muy pocos, con ser numerosos, producen señalados efectos; esto ha hecho que se les relegue al olvido.

No hablemos ahora de las nubes artificiales que producen las hiebras y otros combustibles impregnados de sustancias inflamables, como la resina, la pez, etc., caídos en desuso por no poder reunir á tiempo los materiales necesarios, ni tampoco de la cal y yeso, cuyo empleo se fundaba en la teoría de que las superficies blancas protegen los brotes de las plantas de la radiación, por disminuir el poder emisor del vegetal, ejerciendo las funciones de reguladores de temperatura; aunque esta teoría tuvo muchos partidarios, y uno de ellos, Mr. Gas, dijo que nunca había experimentado los daños que ocasionan las heladas empleando la mezcla de un kilogramo de cal y dos de mezcla, cuyas materias desleídas separadamente en 50 litros de agua, mezclándolas después y aplicándolas á la cepa por medio del pulverizador, á nuestro humilde juicio, con ser bueno el procedimiento indicado, y en general cuando tienen por base la cal y el yeso, no debe concederse exagerada importancia, particularmente cuando la baja temperatura proviene de descensos termométricos acentuados y no de la irradiación nocturna.

Para impedir la formación de escarchas tardías y la caída de heladas primaverales, una de las precauciones más eficaces hubiera sido la de conservar los montes, objeto de aversión en España por regla general.

En las planicies y en los valles, cuantos mayores progresos hace el descuaje, más frecuentes son las heladas tardías; pero no siendo esto cosa que se pueda remediar en un par de años, necesario es que el agricultor recurra á procedimientos más asequibles, aun cuando menos eficaces en la mayoría de los casos.

En las regiones vitícolas francesas, en que las primaveras experimentan grandes oscilaciones atmosféricas y que, por consiguiente, están más expuestas á las heladas, emplean un medio para contrarrestar los efectos de éstas que, al parecer de cuantos lo han ensayado, es de positivas ventajas.

El procedimiento es el siguiente: Observaron los que visitaron algunas poblaciones vinícolas de Francia que muchas viñas estaban cubiertas con retamas colocadas en semicírculo por el lado Nordeste, clavados los pies en tierra y las copas liadas con una varilla y atadas con juncos á los alambres de las empalizadas. Dejaban abierto el lado Sudoeste lo suficiente para que el aire y la luz pudiesen circular.

Asegúrase que con heladas de 4 á 6 grados bajo cero se salvaron completamente las viñas protegidas por las retamas, no sucediendo lo propio con las que estaban abrigadas con tela ni con las que se creyó resguardadas por las nubes artificiales.

El precio de las retamas ó de las ramas de árboles resinosos, que también se pueden emplear, es sumamente barato, pues en la mayoría de los casos se las puede proporcionar el cultivador sin gastos, ó en caso contrario, los desembolsos ocasionados por su compra son compensados, y aun superados por el producto que obtienen de la cepa, pues nadie ignora que las heladas más tenues en años normales mengúan la cosecha en más de dos bocoyes por hectárea, y no digamos con las fuertes que destruyen la mitad y á veces la totalidad de la cosecha.

También se pueden sustituir las retamas con palos y cubas, que se atan á los tutores de las cepas, siendo éste un medio sumamente económico para abrirlas.

Mr. Hac ha ideado otro procedimiento, cuyo fundamento estriba en retardar la vegetación de la viña; sin dañar las yemas en la poda de primavera, se deja en cada cepa un sarmiento de más, llamado de reserva, el cual se ha conservado sin desarrollarse por medio de un ungüento que lo envuelve y cubre con la yema; este ungüento está formado con tierra calizo arcillosa y yeso, partes iguales, amasando el polvo con agua que contenga un 10 por 100 de leche; ésta no tiene otro objeto que el de hacer lenta la acción del yeso; el compuesto que se forma debe estar espeso.

Después de verificada la operación se espera que la savia haga mover las yemas; si la temperatura ha sido favorable y ninguna helada ha venido á paralizar la vegetación, se corta el sarmiento de reserva por no servir para nada ya, pues la savia habrá tomado su curso en las yemas libres. Pero cuando los sarmientos se han helado será necesario cortarlos para que la savia suba á la poda de reserva. Quince ó veinte días más tarde los hojuelos se rompen á causa del abultamiento de las yemas, que no cejan en su crecimiento, asegurando con esto la futura cosecha, teniendo el racimo la misma fuerza vegetativa que los que provienen de cepas no heladas.

Este procedimiento ha dado siempre inmejorables resultados.

No concluiremos este trabajo sin antes consignar algo acerca del tratamiento que se debe seguir con las cepas en el desgraciado caso de que hayan sido atacadas por las heladas.

La repoda puede verificarse en las viñas en lo verde ó en la madera vieja, pero la mayoría de los prácticos aconsejan que aquélla se debe efectuar sobre la madera joven y no sobre la vieja.

La poda sobre madera vieja debe proscribirse por inútil ó innecesaria, puesto que los racimos que quedan sobre los brotes ahorrados se pierden.

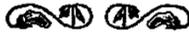
Respecto á las yemitas que se quierán preservar de la repoda, no debe hacerse en ella más que una limpieza con sumo cuidado de las partes heladas. Por esto resulta inútil la repoda cuando se dejan brotes ó yemas de reemplazamiento, pues se suele reparar el mal por sí sólo en gran parte; pero si no existen dichas yemas de reserva, entonces es cuando hay que apelar á la repoda, asegurando con esto la buena poda del año siguiente.

Por lo que toca á los brotes verdes, no puede aconsejarse la poda en ellos más que en el caso de que las heladas tardías sobrevenyan después del desenvolvimiento de todas las yemas.

En todo caso debe aplicarse sin demora alguna el azufrado y sulfatado, pues existen enfermedades que son consecuencias de las heladas.

Tales son los principales medios de que puede disponer el viticultor para prevenir ó aminorar los efectos causados en las cepas por las heladas.

Carlos Corona.  
Perito Agrícola.



### La galantería en la Corte.

Dice un colega madrileño:

«En vista de los brutales atropellos de que son víctimas las mujeres por parte de desvergonzados mozalbetes, tratase de constituir una Liga de hombres que corrija energicamente, por la fuerza y la violencia, las faltas de respeto y los desmanes que se hacen sufrir á las que, por ser débiles, hermosas, jóvenes ó viejas, pobres ó afortunadas, deben mirarse siempre como algo sagrado y merecedor de exquisitas atenciones.

Se ofrecen para figurar en primer término, entre los individuos de la mencionada Liga—dice un periódico—hombres acostumbrados á otros riesgos que á los que pueda ofrecer una copiosa distribución de bofetadas.

Quedan, pues, advertidos para los fines oportunos los bellacos de referencia, y también las Autoridades, que pueden evitar desagradables sucesos tomando enérgicas medidas y publicando bandos, si lo juzgan preciso, ó pregonen mejor, porque de seguro, la inmensa mayoría de los acosadores de mujeres no sabrán leer, y nadie ignora que á los analfabetos es necesario gritarles al oído la ordenanza.»

Y un cronista añade que los autores de tales hazañas no son golfos ni gente baja, sino los señoritos, que sin otra educación que la de los teatros por horas, están demostrando que son alumnos aprovechados. No hay duda de que cierto teatro es escuela de buenas costumbres. Y Madrid se dedica á la exportación de esa pedagogía.



### EL SOMBRERO DE MODA

—Señorita, he llamado

la verdulera,

y está en el descansillo

de la escalera.

—¿Es la que viene siempre?

—¡Cá, no, señor!

—Bueno, dile que aguarde,

que voy ahora.

—En una cesta plana

trae cardos, setas,

coliflores, pimientos

y cebollitas.

.....

La señora á la puerta

sale volando,

y le dice á la joven

que está esperando:

—¿Trae usted alcachofas?

—¡Ay que bromista!

¡Si yo soy la oficiala

de la modista!

—¿Pues qué diablos es esto?

—¡No se ha fijado?

¡El sombrero de moda

que usted ha encargado!

J. P.

### En la muerte de Cristo.

Hoy, por piedad, de su Hacedor le ofrecen  
Prendas de sentimiento sus hechuras;  
Llama el sol á la noche, y las obscuras  
Sombras apriesa en tiempo ajeno crecen.

De la vida exultadas se estremecen

Atónitas las mudas sepulturas;

Libran sus cuerpos é las almas puras

Y á los justos vivientes aparecen.

Las piedras que quebrantan, y á su ejemplo

Viaten los astros voluntario luto;

Rompese el vélo místico del Templo.

Dá cualquier obra al llanto algún tributo

Y ¡yo, siendo la causa, lo contemplo

Con pecho alegre y con semblante enjuto!

B. L. de Argénsoia.



### CURIOSIDADES

El día de las mujeres.

En Bruselas, el 19 de Enero de cada año, son las mujeres las que mandan en la casa, no teniendo los hombres más remedio que acatar su voluntad y obedecer ciegamente.

Esta costumbre tiene su fundamento, si bien difieren las opiniones acerca de él, siendo dos las versiones que se dan.

La primera lo explica, porque el 19 de Enero de 1101, las mujeres de Bruselas vieron volver á sus maridos á quienes creían muertos en la cruzada, haciéndoles un magnífico recibimiento.

La otra es ésta: habiendo un Príncipe que sitiaba á Bruselas, permitiendo á las mujeres de aquella población que pudieran salir de ella llevando lo que demás precioso tuvieran, las vió salir por las puertas cargada cada cual con su marido. Conmovido el Príncipe, perdonó á todos los habitantes.

Esta segunda versión parece más propia que la primera para explicar el poder de que las mujeres de Bruselas gozan el 19 de Enero de cada año.

Remedio eficaz.

En tiempos de Luis XIV existía la costumbre, en Francia, entre las damas de la aristocracia, de salir á pasear á caballo; lo que ocasionaba á menudo muchas desgracias, pues había algunas que no manejaban bien sus cabalgaduras. El Rey no sabía cómo impedir aquélla, hasta que uno de sus Ministros vino en su auxilio y publicó en la *Gaceta oficial* el siguiente decreto: Sólo se permitirá que paseen á caballo por las calles de París las señoras, casadas ó solteras, que tengan más de treinta años de edad y reconocida experiencia. El remedio fué radical.

Cargamento de moscas.—A Londres acaba de llegar un barco con una de las cargas más extraordinarias que pueda imaginarse.

El cargamento se compone de un considerable número de sacos de moscas secas, dirigidos á una gran casa que comercia en granos.

Las moscas proceden del Brasil, y han sido adquiridas para servir de alimento á las gallinas, pájaros y peces. Han sido cogidas en el Amazonas por los brasileños que navegan por el río en chalupas, y sirviéndose de redes de gasa se apoderaban por millones de dichos insectos, que revoloteaban sobre las aguas en densas nubes.

Las moscas así capturadas eran muertas, y después de secas al sol, se introducían en grandes sacos.

Mezcladas con el mijo y otros granos, las moscas sirven para alimentar á las aves de corral, etc.

Hay que advertir que el Gobierno brasileño, temiendo que los peces del Amazonas experimenten hambre, ha prohibido la exportación de las moscas. De ahí que el precio de 50 céntimos de franco á que antes se vendía la libra haya subido hasta 1,75 francos.

Parece que la nueva industria emplea un gran número de cazadores, hasta el extremo que el oficio de atrapamoscas parece ofrecer en aquellas latitudes un gran porvenir.

Muerte causada por los estornudos.—Telegrafian de Bloomingbury, Estado de Ohio, que después de una serie de estornudos, que duró unas diez horas, falleció en aquella ciudad la bella y conocida Srta. Bessie Cole á consecuencia de haberse roto, con la fuerza de uno de los últimos estornudos, una de las principales arterias del sistema circulatorio.

**Venta de casa**

Se vende una casa espaciosa, bien ventilada y con sol, en la calle de la Merced, núm. 12, de la propiedad del Excmo. Sr. Conde de Guendulain. Del precio y condiciones darán razón en el callejón de San José, núm. 3.

**Gran Hotel Imperial y Restaurant**

**Guillermo López**  
Cuesta del Alcázar, 7—TOLEDO

Se sirven banquetes, bodas y bautizos a precios convencionales. Esmerado servicio á la carta.

La casa recomendada para los Sres. Sacerdotes  
**Restaurant Granullaque**  
Plaza de Barrio Rey, 4 y 6—Telef. 260—Toledo.

Comedores generales y particulares, y servicio esmerado y económico á la carta.

**La Unión Eclesiástica**

Grandes talleres de ropa talar.

**P. José Cayana**

Plaza del Celenque, 1  
Madrid

Confitería, Fábrica de Mazapán y Chocolates elaborado por sistema completamente moderno

**SEGUNDO DE LUCAS**

SUCESOR DE HIJO DE PÉREZ

Casa Central: Tendillas, 3, teléfono 5.

Sucursal: Puerta Llana, 4, teléfono 6. TOLEDO

Participo á mi distinguida clientela que, habiendo terminado las obras que en la Sucursal Puerta Llana, tenía con el fin de dar mayor amplitud al Establecimiento de Confitería, ofrezco la Nueva sección de Ultramarinos, donde encontrarán un gran surtido de todo lo concerniente al ramo. Además he agregado en dicho Establecimiento un bonito Salón, donde se sirven Dulces, Pastetes y Licores.

**IMPRENTA Y LIBRERIA**  
**F. SERRANO**  
Cuatro Calles, 2—TOLEDO

En este Establecimiento se hallan de venta: Misales, Breviarios, Rituales Romanos, Diurnos, Epistolarios, Cuadernos con Misas de difuntos, Preces Litúrgicas, Semanas Santas, Benedictionales, Misas sueltas de los últimos Santos canonizados, etc., etc.  
Libros Parroquiales de bautismos, matrimonios y defunciones, expedientes matrimoniales y de despensas de matrimonio, Oraciones dicenda cum sacerdotibus, Præces sacerdotibus paramentis, Preces para recitar inmediatamente después de la Misa, rótulos para Altares privilegiados, etc., etc.

**LA LECHUGUINA**

El peor Mazapán de Toledo se vende en la antigua y acreditada Confitería, Fábrica de Mazapán y Chocolates de

**Juan Martín Burriel**

11—Martín-Gamero—11  
Toledo.

También se vende en la Estación del Ferrocarril, y en Madrid, Almacén de Coloniales y Confitería de Andrés Díaz Zorita, plaza del Progreso, 13.

**COLEGIO DE 1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA**

BAJO LA ADOVACIÓN DE

**NTRA. SRA. DEL CONSUELO**

INCORPORADO AL INSTITUTO GENERAL Y TÉCNICO DE LA PROVINCIA

DIRECTOR

**D. ZACARÍAS DE SAN VICENTE Y ARCE**

Menores, 14.—TOLEDO

En este acreditado Colegio se establecen clases particulares y repases especiales para Bachilleres, Maestros y Maestras.

Al efecto, cuenta con seis Profesores con sus correspondientes títulos académicos y gran práctica en la enseñanza.

Las clases empezarán á las cinco de la tarde, y para las que requieran práctica se cuenta con buen material científico.

Se admiten internos, externos y medio pensionistas.

Pídanse Reglamentos y el resultado de los exámenes celebrado en Junio último.

**Primeras materias para abonos minerales**

Maquinaria agrícola é industrial.

Arados, gradas, sembradoras y trilladoras de varios sistemas.

Material para bodegas.

Molinos y prensas para uva y aceituna.

Bombas y norias.

Abonos para todos los cultivos.

Librería agrícola.

Semillas seleccionadas.

Semillas de algodón en cinco variedades.

Representante exclusivo en las provincias de Ciudad Real, Jaén y Toledo de las

**Aventadoras à brazo La Fama de Castilla**

de **Fructuoso Jiménez y C.ª de Villalar**

laureadas con el primer premio en el Concurso de la Moncloa (Madrid) 1904.

Consultas y presupuestos gratis

**Juan J. Lasala y Merlo**

Empedrada, 1—Valdepeñas (Ciudad Real).

**B. Cortecero**  
Dorador á mate y bruñido.

Se doran Altares, Carrozas, etc.  
Magdalena, 11.

**CUADROS AL OLEO**

Se forran, planchan y restauran cuadros al óleo sobre lienzo, aunque estén muy deteriorados.

Larga experiencia.  
Práctica continua.

Barrio Nuevo, núm. 17.—Toledo.

**FINCA RÚSTICA**

Cabida 500 hectáreas.

La mitad próximamente de labor (rastroyera), y la otra mitad de monte.

Se da en arrendamiento à pasto y labor ó separadamente ambas cosas. Aguadero abundante.

Se admitiría en sociedad ganadero ó capitalista para explotar la finca. Detalles el dueño.

**J. J. Lasala y Merlo**

Farmacéutico  
Valdepeñas (Ciudad Real).

**TALLER DE ESCULTURA**

Restauración y encarnación de Imágenes de madera. Lo bueno se mejora; lo inútil toma cuerpo y expresión inesperados.

Precios equitativos y servicio pronto.

Visiten este taller.

Barrio Nuevo, núm. 17.—Toledo.

**CANARIOS Y CANARIAS**

Se venden nuevos, de superior calidad, á precios económicos y á prueba, en la portería del Cristo de la Vogu.

**SE VENDEN**

una tartana Murciana bien preparada; un carrito nuevo Valenciano, y un caballo muy pequeño y noble, verdadero capricho para un niño.

INFORMARÁN EN LOS ALMACÉNES

DE

**EL SIGLO**

**SE VENDE**

UN MAGNÍFICO ALTAR DE ESTILO GÓTICO

TENDILLAS, 14, DARÁN RAZÓN

**RELOJERIA DE E. ALVAREZ**

COMERCIO, 23 Y 25—TOLEDO

Relojes de todas clases.

Gran surtido en extraplancos de las mejores marcas.

Taller de composuras garantizadas.

**Optica.**

Lentes y gafas de todas clases.

Especialidad en cristales Roca garantizados.

Lupas. Gradadores. Cristales sueltos. Gemelos. Patillas-armaduras.

Termómetros. Barómetros. Reparaciones de anteojos.

**Material eléctrico.**

Hilos. Portalámparas. Arañas. Píñas. Cables.

Pantallas. Brazos. Flexibles. Portatulpas. Portátiles.

Tulpas. Globos. Timbres. Teléfonos. Contadores. Ventiladores.

Lámparas de todos los voltajes de Toledo y Centrales de la provincia.

Instalaciones de luz, timbres y teléfonos.

Se mandan presupuestos.—Tarifas especiales para instaladores

**LA PURÍSIMA**

Grandes talleres de hábitos talares y fábricas de ornamentos de Iglesia

**VAYA Y PRATS (Sociedad en comandita)**

Sucesores de Rafael Gomez

Chofrens—3—Valencia.

Tenemos el gusto de ofrecer á los Sres. Sacerdotes y Comunidades Religiosas nuestro Establecimiento central, fundado desde el año 1854 y montado con susarías adelantos se concen hasta el día para toda clase de confecciones y sin confeccionar en trajes talares y todo lo concerniente al culto católico.

Casillas de rasete en todos colores para Oratorios particulares y Capillas de campo, desde 25 pesetas.

Térnos desde 200 pesetas hasta lo más rico que se conoce.

Se fabrican yalios, frontales, paños de púlpito, paños gremiales, estandartes, banderas, umbelas para el Santo Viático, capitas para administrar, albas, roquetes, sobrepellices, etc., etc. Sotanas romanas, francesas y españolas, mantos, dultetas, balandranes, esclavinas, trajes de coro para los Sres. Canónigos.

Bonetes desde 1,25 pesetas.—Sombreros pastor, seda y terciopelo (topo), desde 6 pesetas hasta 25.—Solidos con borla desde 2 pesetas.—Borlas sueltas de seda en todos los colores para bonetes y solidos.

Para Comunidades Religiosas.—Gran surtido en sagúes y paños pectorales, corchetes, calzas, grises y negras, blancas de todas clases y colores. Seda, tafetanes negros, morados, blancos y azules.